

# Tedesco - Prova cantonale 2004 - 2a media

Conformemente al livello A1 del Quadro comune europeo di riferimento per le lingue

Nome: \_\_\_\_\_ Classe: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_ Fila A

## Hörverstehen / Comprensione all'ascolto

### Teil A / Parte A

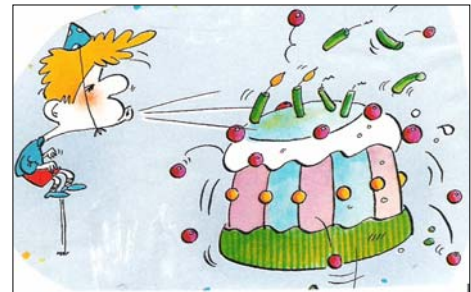
Ascolterai 5 testi riguardanti 5 situazioni. Ad ogni situazione corrisponde un'immagine. Abbina ad ogni situazione l'immagine adeguata. Scrivi il numero della situazione nel riquadro sotto l'immagine. Sentirai ogni situazione una sola volta. Un'immagine è di troppo, metti una crocetta nel riquadro.



[ ]



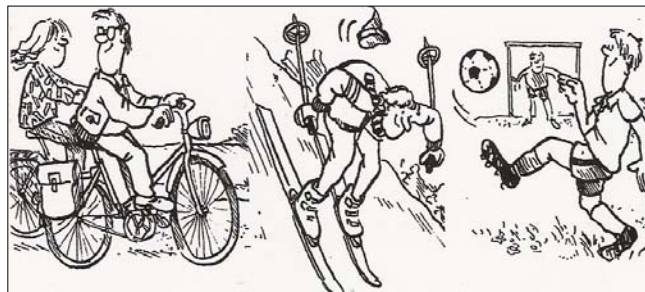
[ ]



[ ]

MITTWOCH	DONNER
Deutsch	Relig
Mathe	Math
Geo	Gesch
Sport	Phys
Short	Frans

[ ]



[ ]



[ ]


1  
1  
1  
1  
1  
1

\_\_\_ / 6

### Teil B / Parte B

Un ragazzo e una ragazza hanno cambiato scuola e devono dare i loro dati alla segretaria della nuova scuola. La segretaria ha compilato una scheda per ciascuno. Ascolta il testo e controlla solo i dati della scheda seguente. Vi sono tre errori, correggili. Il testo viene ripetuto una seconda volta.

Schülerkartei			
Name:	Hafliger	Vorname:	Markus
Alter:	15	Wohnort:	Winterthur
Adresse:	Rebenstrasse 73	Telefonnummer:	01 251 98 11



2  
2  
2

\_\_\_ / 6

**Teil C / Parte C - Hörtext Nr. 1 / Testo no. 1**

**Leggi dapprima le affermazioni e ascolta quindi il testo due volte. Decidi se le affermazioni da 1-3 sono corrette o no. Evidenzia la casella [+] se l'affermazione è corretta, la casella [-] se l'informazione è sbagliata e la casella [?] se l'informazione non è contenuta nel testo.**

- |   |             |   |
|---|-------------|---|
| 1. Die Schülerin hat vier Stunden am Mittwochvormittag.   | [+] [-] [?] | 1 |
| 2. Sie lernt zwei Fremdsprachen: Deutsch und Französisch. | [+] [-] [?] | 1 |
| 3. Am Freitag hat sie einen Test in Geschichte.           | [+] [-] [?] | 1 |

/ 3

**Teil C / Parte C - Hörtext Nr. 2 / Testo no. 2**

**Leggi dapprima le domande e le possibili risposte. Ascolta quindi il testo due volte. Scegli le risposte corrette (a, b oppure c) e inserisci una crocetta nell'apposita casella.**

- |                                    |                                 |   |   |
|------------------------------------|---------------------------------|---|---|
| 1. Wie viele Haustiere hat Walter? | 2. Welche Haustiere hat Sandra? | 3. Wie sind die Tiere?                      |   |
| [a] eins                           | [a] Mäuse                       | [a] Die Maus ist weiss.                     | 1 |
| [b] drei                           | [b] Vögel                       | [b] Ein Kaninchen ist ganz weiss und schön. | 1 |
| [c] zwei                           | [c] Kaninchen                   | [c] Der Hund ist sehr gross.                | 1 |

/ 3

**Sprachbausteine / Elementi linguistici**


**Leggi il seguente testo e scegli la parola (a, b oppure c) da inserire nello spazio libero. Indica la soluzione apponendo una crocetta sulla lettera scelta.**

Basel, 25. Mai 2004

Liebe Austauschschülerin / Lieber Austauschschüler!

Ich heisse Julia und [1] 12 Jahre alt, am 1. Juni werde ich dreizehn. Und du, wie [2] du? Wie alt bist du? Meine Hobbys sind Skifahren und Schwimmen, aber am [3] mag ich Reiten. Ich [4] Lesen auch gut und lese meistens am Abend oder am Wochenende. Und du? Was magst du ? [5] du auch gern? Ich mag auch Filme, aber ich gehe [6] ins Kino: Ich habe keine Zeit und auch kein Geld. Manchmal sehe [7] am Samstagabend fern. [8] machst du am Wochenende? Siehst du auch manchmal [9]? Ich habe es fast vergessen, ich lerne jetzt auch Rollerfahren; ich finde es super und gar nicht schwer! [10] du auch Roller?

Schreib mir bald!  
Julia



- |             |               |              |             |               |     |
|-------------|---------------|--------------|-------------|---------------|-----|
| 1 [a] habe  | 2 [a] heisst  | 3 [a] gern   | 4 [a] finde | 5 [a] Lese    |     |
| [b] bin     | [b] heisse    | [b] liebsten | [b] habe    | [b] Lest      | ½ ½ |
| [c] kann    | [c] heissen   | [c] lieber   | [c] sehe    | [c] Liest     | ½ ½ |
|             |               |              |             |               | ½ ½ |
| 6 [a] keine | 7 [a] du      | 8 [a] Wo     | 9 [a] mit   | 10 [a] Fährst | ½ ½ |
| [b] nicht   | [b] er/es/sie | [b] Welches  | [b] fern    | [b] Fahrt     | ½ ½ |
| [c] kein    | [c] ich       | [c] Was      | [c] nach    | [c] Fahre     |     |

/ 5

## Leseverstehen / Comprensione scritta

### Teil A / Parte A

La lettera che segue è apparsa su una rivista per giovani. Leggila e leggi poi le 6 affermazioni che vi si riferiscono. Decidi se sono vere (r = richtig) oppure false (f = falsch), inserendo una crocetta nella casella. Giustifica la tua scelta indicando la riga/le righe (Zeile/n), in cui hai trovato l'informazione.

Hallo,  
 wir heissen Paolo und Nadine Brotbeck. Wir sind Geschwister und sind 11 und 13. Wir wohnen in Catania und sprechen Italienisch und Deutsch, denn unsere Grosseltern und Eltern kommen aus der deutschen Schweiz. Wir besuchen hier in Catania die Schweizerschule. Der Unterricht ist auf Deutsch, aber wir haben natürlich auch  
 5 Italienischunterricht. In den Ferien kommen wir manchmal in die Schweiz, denn eine Tante von uns wohnt in Luzern. Die ganze Familie ist sehr sportlich und am Wochenende fahren wir alle Rad: Vater, Mutter und wir zwei. Im Sommer gehen wir oft auch ans Meer: Wir schwimmen und surfen sehr gern. Wir essen sehr gern Pizza. Hier in Catania schmeckt sie uns am besten. Nadine kann sehr gut Gitarre spielen, ich nicht, ich spiele lieber am Computer oder lese. Im Moment lese ich Harry Potter Nr.5. Ich finde das Buch einfach toll! So, jetzt  
 10 kennst du uns; hast du vielleicht Lust uns zu schreiben?

brotbeck@libero.it

	r	f	Zeile/n	
1. I due ragazzi hanno da tempo uno scambio di corrispondenza.	[ ]	[ ]	_____	1
2. Frequentano la scuola svizzera a Catania.	[ ]	[ ]	_____	1
3. I loro nonni sono di origine svizzera.	[ ]	[ ]	_____	1
4. Durante le vacanze vengono in Svizzera a trovare una zia.	[ ]	[ ]	_____	1
5. Tutta la famiglia, ad eccezione della mamma, pratica sport.	[ ]	[ ]	_____	1
6. Al ragazzo piace suonare uno strumento.	[ ]	[ ]	_____	1

\_ / 6

### Teil B / Parte B

“Neues aus der Welt der Lilibiggs” – Leggi il testo e scegli le risposte (a, b o c) ai punti 1-4, segnandole con una crocetta.



**Kannst du Russisch?**  
 Nein, werden die meisten von euch sagen. Aber zwei Wörter kennt ihr bestimmt: **Bistro** und **Caran d’Ache**. Wahrscheinlich habt ihr, wie fast alle Leute, gemeint, sie seien französisch. **Bistro** ist ein anderes Wort für Café oder Restaurant. Es ist russisch und bedeutet **schnell**. Das Wort **Caran d’Ache** hast du sicher schon auf Farbstiften gelesen. Es ist das russische Wort für **Bleistift**. Wie die beiden Wörter zu uns gekommen sind, erfährst du unter [www.lilibiggs.ch](http://www.lilibiggs.ch)

1. Il testo dà informazioni su  
 [a] due parole di origine francese  
 [b] due persone di origine russa  
 [c] due parole di origine russa 1½
2. La scritta *Caran d’Ache* la puoi vedere su  
 [a] matite colorate  
 [b] occhiali  
 [c] forbici 1½
3. Il significato originale di *Bistro* è  
 [a] ristorante  
 [b] caffè  
 [c] veloce 1½
4. La parola *Bistro* è di origine  
 [a] francese  
 [b] russa  
 [c] tedesca 1½

\_ / 6

Teil C / Parte C

Leggi le quattro situazioni e poi gli annunci (a-e). Quali annunci puoi abbinare alle situazioni? Inserisci le lettere nelle caselle che seguono la descrizione delle situazioni.

1. Alcuni gruppi musicali di diverso genere si sono esibiti per tre sere consecutive. Peccato che tu non l'abbia saputo prima! [ ] 1½
2. Per fare l'abbonamento al nuovo giornale puoi scegliere tra due possibilità. [ ] 1½
3. Mercoledì, a teatro, andrà in scena una famosa fiaba. Purtroppo però verrà proposta in dialetto. [ ] 1½
4. Esiste un laboratorio in cui si riparano orsacchiotti e altri animali di stoffa. [ ] 1½

a **KULTURTIPPS**  
**Märlitournee 2004**  
Das Schweizer Kinder- und Jugendtheater spielt das Dialektmärchen „**Schneewittchen**“ nach den Brüdern Grimm.  
**Mi., 2. Juni, 14.30 Uhr**

b **Die neue Kinderzeitung!**  
➤ **Das Jahresabo:**  
52 Mal „Cracks for Kids“ für Fr. 98.-. Abo über Telefon 062-888 50 80 oder ganz einfach online.

c **Teddybären-Atelier**  
Repariere eure kranken Bären und Stofftiere  
**Elisabeth Steiner**  
Tel. 091 751 46 59

d **Gratis für Kinder!**  
**Disneyland-Resort Paris**  
[www.disney.fr](http://www.disney.fr)

e

- Der vom Migros-Kulturprozent organisierte Event „M4Music“ findet vom 1. bis 3. April im Toni-Areal in Zürich statt.
- An den Abenden spielen Schweizer Bands aus den verschiedensten Musiksparten – von Rock über Hip-Hop bis zu Electronica und Dance. So sind am 2. April um 22 Uhr die Bündner Kult-Rapper „Sektion Kuchikäschtl“ erstmals mit Liveband zu hören.
- **Infos und Tickets** gibt es über Telefon 01 – 277 20 53 und online: [www.m4music.ch](http://www.m4music.ch)

Schreiben / Espressione scritta

Rileggi lo scritto di Julia (elementi linguistici, pag. 2). Scrivile una letterina e rispondi alle domande che ti ha posto.

Hallo, Julia,  
ich heisse \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_